

- d) nezohledňuje dostupné vědecké a technické údaje, ani podmínky životního prostředí v různých regionech Společenství, ani možný prospěch [a] náklady plynoucí ze zákazu, který stanoví;
- e) není přiměřený vzhledem ke sledovanému cíli;
- f) je diskriminační, neboť se vztahuje stejným způsobem na velice odlišné zeměpisné, hospodářské a sociální situace;
- g) nestanoví žádnou výjimku ve prospěch rybářů, kteří provádějí rybolov v malém měřítku, jako je thonaille, jenž kromě toho, že je tradičním způsobem rybolovu ve značně omezené části Středozemního moře, má životní význam pro obyvatelstvo, které jej provozuje, je ostatně značně selektivní.

- (¹) Nařízení Rady (ES) č. 894/97 ze dne 29. dubna 1997 o některých technických opatřeních pro zachování rybolovných zdrojů (Úř. věst. L 132, s. 1).
- (²) Nařízení Rady (ES) č. 1239/98 ze dne 8. června 1998, kterým se mění nařízení (ES) č. 894/97 o některých technických opatřeních pro zachování rybolovných zdrojů (Úř. věst. L 171, s. 1).

Kasační opravný prostředek podaný dne 27. února 2007 Fédération nationale des syndicats d'exploitants agricoles (FNSEA), Fédération nationale bovine (FNB), Fédération nationale des producteurs de lait (FNPL) a Jeunes agriculteurs (JA) proti rozsudku vydanému dne 13. prosince 2006 ve spojených věcech T-217/03 a T-245/03, FNCEB a další v. Komise

(Věc C-110/07 P)

(2007/C 95/51)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Fédération nationale des syndicats d'exploitants agricoles (FNSEA), Fédération nationale bovine (FNB), Fédération nationale des producteurs de lait (FNPL) a Jeunes agriculteurs (JA) (zástupci: V. Ledoux a B. Néouze, advokáti)

Další účastnice řízení: Fédération nationale de la coopération bétail et viande (FNCEB), Komise Evropských společenství, Francouzská republika

Návrhová žádání účastnic řízení podávajících kasační opravný prostředek

— zrušit rozsudek Soudu ze dne 13. prosince 2006;

- rozhodnout, že není namístě uložit pokuty federacím, které podávají kasační opravný prostředek;
- podpůrně snížit výši těchto pokut;
- uložit Evropské komisi náhradu nákladů vztahujících se k řízení o předběžném opatření a řízení ve věci samé před Soudem, jakož i k řízení před Soudním dvorem.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek (dále jen „navrhovatelky“) uvádí čtyři důvody na podporu kasačního opravného prostředku. Svým prvním důvodem navrhovatelky uplatňují, že Soud nesprávně posoudil jemu předložené důkazy, neboť opomenul zohlednit dva podstatné dokumenty, z nichž vyplývá, že dohoda ze dne 24. října 2001 nepokračovala po 30. listopadu téhož roku. Ve svém druhém důvodu navrhovatelky tvrdí, že Soud porušil právo Společenství a ustálenou judikaturu Soudního dvora tím, že rozhodl, že Komise neporušila právo na obhajobu, když ve sdělení námitek neuvedla, že při vyměrování výše pokuty bude vycházet ze součtu obrátů členů federací, které podávají kasační opravný prostředek. Ve svém třetím důvodu navrhovatelky tvrdí, že byl porušen čl. 15 odst. 2 nařízení 17/62 tím, že Soud vycházel ze součtu obrátů členů těchto federací a na základě toho dospěl k závěru, že pokuty uložené federacím nepřekročí strop 10 % z obrátu stanovený tímto článkem, aniž by zohlednil přesné a objektivní podmínky vymezené judikaturou. Konečně, ve svém čtvrtém důvodu navrhovatelky tvrdí, že byl porušena zásada „non bis in idem“, jakož i zásada proporcionality, když Soud uložil každé z federací samostatnou pokutu, která vychází ze součtu obrátů jejich členů. Podle navrhovatelek jedné federaci mohla být v daném případě uložena pokuta, která vychází ze součtu finančních možností společných členů federací, které podaly kasační opravný prostředek.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Tribunal Superior de Justicia de Asturias (Španělsko) dne 28. února 2007 – José Manuel Balnco Pérez a María del Pilar Chao Gómez v. Principado de Asturias

(Věc C-111/07)

(2007/C 95/52)

Jednací jazyk: španělština

Předkládající soud

Tribunal Superior de Justicia de Asturias